ldd

CALCIO SWISS Page 14

Sportive et valaisanne

JUSTICE Page 14

Le Grand Conseil atermoie

tf1

TÉLÉVISION Page 33

Nicolas Hulot redécolle

Le Nouvelliste

FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

FR. 2.- rb J.A. - 1950 SION 1 N° 261 MERCREDI 11 NOVEMBRE 1998

Tourisme valaisan: zig-zag vers l'espoir!

Le tourisme valaisan est-il en train de quitter le purgatoire? Tout prête à le croire. A commencer par les résultats de notre hôtellerie qui a connu une augmentation sensible des nuitées durant les dernières saisons d'hiver et d'été. Annoncée hier par la direction de Valais Tourisme, cette progression de 7% d'un an sur l'autre est quasiment deux fois plus forte que sur le plan suisse. Confiant dans son offre touristique notre canton se frotte sans complexe à la concurrence étrangère. Il mise même sur l'euro, lancé le 1er janvier prochain, pour renforcer son attrait.

Pages 2-3

MONDE

OURAGAN «MITCH»
La France généreuse
Répondant au S.O.S. des pays dévastés, la France efface la dette de deux Etats. **P. 10**

VALAIS

POMPIERS
L'union fait la force
L'efficacité des pompiers passe par une collaboration intercommunale. **P. 15**

MONTHEY
Ne m'appelez plus jamais Ciba
Traditionnelle conférence annuelle hier à Monthey. Sur fond de fusion. **P. 16**

SPORTS

asl

CYCLISME
Jeannie Longo: nouvel échec
La Française a échoué une nouvelle fois contre le record de l'heure. **P. 31**

MAGAZINE

MUSIQUE
Une journée particulière
Bernie Constantin organise une journée qui réunira la famille de la musique. **P. 36**

SERVICES

Télévision	34-35
Cinémas	36
Urgences	36
Avis mortuaires	38-39

Pour nous contacter
Rue de l'Industrie 13
✆ (027) 3 297 511
Fax: (027) 3 297 565
Email: redaction@nouvelliste.ch
Web: www.lenouvelliste.ch
Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 3 297 525 / 526
Publicitas: (027) 329 51 51
Messageries: (027) 3 297 666

Victoire précieuse du HC Sierre

Face au HC Lausanne, Sierre a remporté sa quatrième victoire de la saison (4-1). Ce précieux succès lui permet de céder la lanterne rouge au HC Martigny battu par Olten (5-1). Sur le plan valaisan, au terme de cette seizième ronde, on a inversé les positions au classement.

Page 21

Le Sierrois Silietti tente de surprendre le gardien lausannois Kindler. gibus

Prix Sommet 98 pour la vallée de Saas

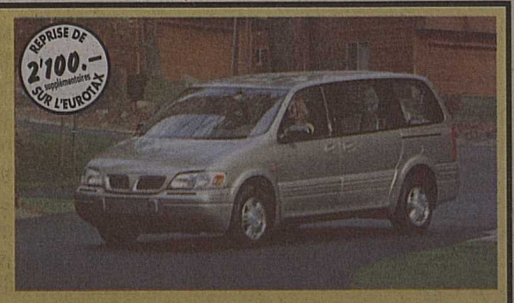
C'est rayonnant de joie que M. Frank Bumann, directeur de l'office du tourisme de Saas-Fee, a reçu hier soir à Châteauneuf-Conthey le Prix Sommet 98. Un prix remis par M. Jean-Francis Sierro, directeur général d'UBS S.A., récompensant l'originalité des professionnels du tourisme de la vallée de Saas. mamin

Page 13

PUBLICITÉ

Ne qualifiez jamais cette voiture de minibus!

Elle est plus longue, plus grande et plus puissante. La Trans Sport vient d'Amérique. Moteur 3,41 V6 qui fournit 137kW/186 chevaux sans effort, excellente vue panoramique, portes coulissantes des deux côtés et air conditionné. Elle offre suffisamment de place pour 7 passagers et tous leurs bagages. Garantie totale de 3 ans ou 100'000 km comprise.
Pour Fr. 51'000.– TVA comprise.



L'accueil, la qualité, le service chez vos concessionnaires:

GARAGE DE L'OUEST
Stéphane Revaz, Sion
Rue de Lausanne 86
SION - ✆ 027/322 81 41

Garage ATLAS SIERRE
Georges Marléthoz
Route du Simplon 75
✆ 027/ 455 87 01

GARAGE DU SIMPLON MARTIGNY S.A.
Route du Simplon 112
1920 Martigny
✆ 027/ 721 60 80
Fax 027/ 721 60 99

La Trans Sport. Essayez maintenant!

CHEVROLET.

Sierre

Les chasseurs sous pression

Les chasseurs sont inquiets, la marge de décision cantonale s'effrite. **Page 18**

Charrat

Le festival d.c. en préparation

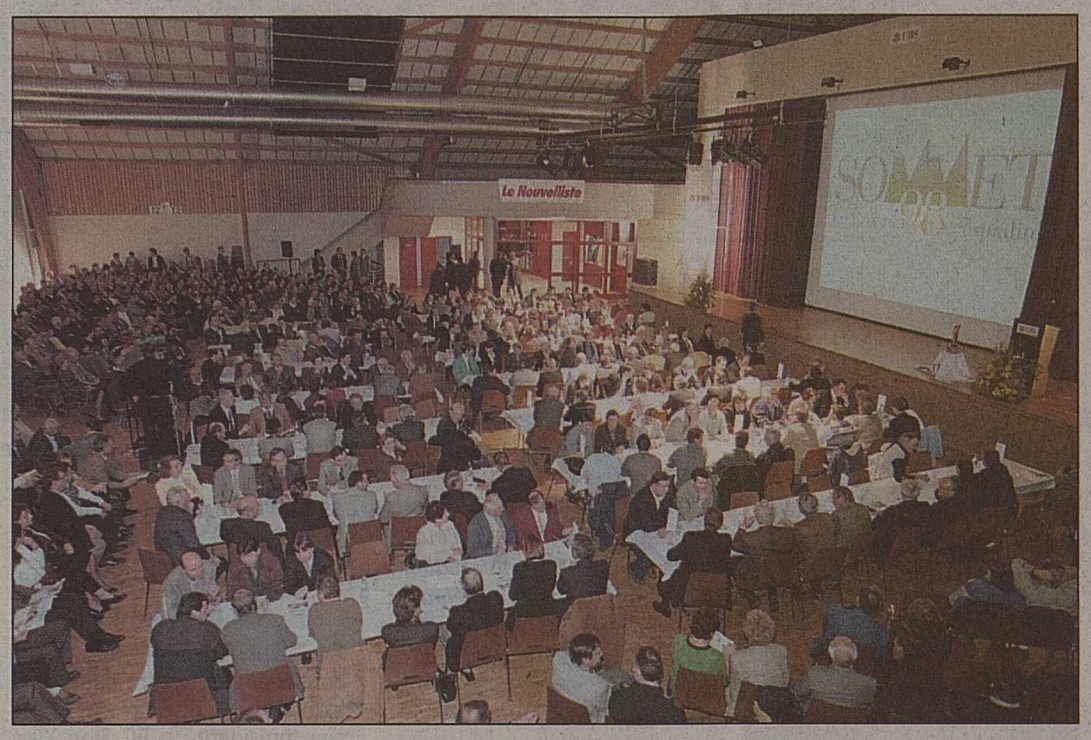
Les 15 et 16 mai 1999, le Festival d.c. du Centre fera halte à Charrat; les délégués s'y sont réunis. **Page 17**

La vallée de Saas à l'honneur

*Le **Prix Sommet 98** lui a été attribué hier soir à Châteauneuf pour sa stratégie «Quality for you».*

Le Prix tourisme et qualité Sommet 98, décerné par UBS S.A. en étroite collaboration avec «Le Nouvelliste», a été attribué hier soir au label «Quality for you» de la vallée de Saas. Cette récompense, soit un chèque de 10 000 francs et une œuvre d'art du sculpteur René Pedretti, vient saluer la contribution au tourisme et au rayonnement du Valais que représente ce label, étendu à toute une vallée et concernant aussi bien la très touristique Perle des Alpes, Saas-Fee, que ses voisins Saas-Grund, Saas-Balen et Saas-Almagell.

En présence de quelque 700 personnalités du monde économique et politique valaisan, MM. Jean-Francis Sierro, directeur général d'UBS S.A., a remis cette prestigieuse distinction au porte-parole de la vallée, M. Frank Bumann, directeur de l'office du tourisme de Saas-Fee.



Tout le gratin valaisan était présent à Châteauneuf-Conthey pour la remise de ce prix prestigieux. mamin

La cérémonie s'est déroulée à la salle polyvalente de Châteauneuf-Conthey. Elle a été suivie d'un exposé de Mme Jacqueline Fendt, présidente de la direction générale d'Expo.01, consacré à la future exposition nationale et à son thème central *«La Suisse à l'aube du 3e millénaire»*.

Tourisme de qualité

Le choix de «Quality for you» s'est imposé tant par son originalité que par son application à toute une région. Son principe repose sur la création d'un label de qualité qui définit des critères précis pour chaque acteur touristique, en termes d'accueil, d'hébergement, d'infrastructures, d'animation, d'amabilité, de savoir-vivre et de bien-être.

L'idée de promouvoir un tourisme régional plutôt que local est née en 1991 dans la vallée de Saas. Aujourd'hui, plus de 200 entreprises des quatre Saas arborent le fameux label. Une brochure en quatre langues renseigne par ailleurs depuis le début 1998 les hôtes sur les droits et les garanties dont ils peuvent se prévaloir comme référence de qualité de séjour.

En frappant à la porte de la qualité pour vanter son tourisme, la vallée de Saas, entrée aujourd'hui dans la cour des grands, ne fait pas mystère de sa soif de plaire, de sa volonté de convaincre, de son désir de réussite. Elle a choisi pour cela le seul créneau possible, celui de la qualité érigée en règle absolue. Et ce Prix Sommet 98, reconnaissant la valeur de ces efforts, ne peut qu'inciter les Saasini à demeurer plus que jamais les meilleurs dans ce domaine.

NORBERT WICKY

Réflexions et témoignages

Une extraordinaire diversité

«Ce prix témoigne des chances que notre banque voit dans le développement économique de la région, du canton, d'une branche touristique bien comprise, où le soleil et la chaleur humaine sont le pendant indispensable d'une gestion efficace», a déclaré à l'ouverture de cette soirée M. Jean-Yves Bonvin, directeur d'UBS Valais romand.

«Or tous les candidats présentés ce soir sont des acteurs performants et innovateurs de l'économie valaisanne. Tous ont des qualités, tous ont surmonté l'épreuve du démarrage pour atteindre le rythme de croisière de leur entreprise. Tous font ressortir l'interdépendance du tourisme et des sens humains, l'extraordinaire diversité de notre offre touristique», a conclu M. Bonvin.

L'affaire de tous

A l'heure de remettre le prix au lauréat, M. Jean-Francis Sierro, directeur général d'UBS S.A., relevait qu'UBS tenait à démontrer, à travers cette distinction, *«l'attachement que la grande banque porte à ce secteur économique très important pour le Valais, et son désir d'apporter sa contribution à faire mieux connaître les atouts qu'indiscutablement ce canton possède. Le tourisme est l'affaire de tous, partout et en tout temps. L'image touristique se forme d'une multitude de perceptions individuelles, qui font dans le temps une bonne ou moins bonne réputation d'un lieu, d'un canton tout entier. Par leur diversité, par leur souci d'atteindre l'excellence, par leur esprit de pionnier, les candidats au Prix Sommet 98 confirment cette approche»*, a déclaré M. Sierro.

L'avenir nous préoccupe

Cerise sur le gâteau, le brillant exposé de Mme Jacqueline Fendt, présidente de la direction générale d'Expo.01, qui posait un regard visionnaire sur la Suisse à l'aube du 3e millénaire.

«L'avenir de la Suisse nous préoccupe. Nous avons tendance à vivre dans un monde virtuel, uniforme, et qui transforme nos enfants imperceptiblement en citoyens du monde, des enfants qui maîtrisent le langage de l'image avec une telle aisance que nous autres parents et professeurs devons nous avouer dépassés.

Cette nouvelle génération que nous avons élevée, qui a été conditionnée par des images que jamais une autre génération n'a connues, apprend vite, nous dépasse.

Face à ces temps où tout évolue de plus en plus vite, où le vécu virtuel supplée la réalité immédiate, les facultés nécessaires pour survivre doivent être autres que celles enseignées aujourd'hui. Il est devenu impératif de savoir trier un surplus d'informations et d'images, de sélectionner celles qui serviront à résoudre nos problèmes.

Sans un filtre de tri, sans revenir aux valeurs fondamentales de l'individu, de la famille, de la société, du pays, nous ne pourrons garder notre identité et regarder avec confiance cet avenir», a déclaré Mme Fendt.

Les Saasini heureux!

«Franchement, on ne s'y attendait pas! Le label «Q fo you» est un «produit» qui peut paraître de prime abord abstrait alors qu'il revêt une dimension profonde. Pour nous, c'est clair; dans le public, ça l'est moins. Alors, autant vous dire notre joie et notre satisfaction...» Telles ont été les premiers commentaires de Frank Bumann, directeur de l'office du tourisme de Saas-Fee, l'un des partenaires de l'opération «Q for you». Et d'ajouter: *«Oui, c'est une grande surprise pour la vallée de Saas et en même temps un grand honneur. Le prix attribué aura, je vous l'assure, un grand retentissement autant à Saas-Fee, qu'à Saas-Balen, Saas-Grund et Saas-Almagell»*. Il rit: *«Quand on a vu que la page consacrée à notre candidature était parue dans «Le Nouvelliste» en noir et blanc à la suite d'un ennui technique, on s'est dit qu'on n'avait pas de chance. Mais le journal a joué le jeu et republié le reportage qu'il nous avait consacré en couleurs. Et bien, «Q for you», c'est un peu ça: au départ ça donnait une image en noir et blanc. Six ans plus tard, on accorde au label un crédit éclatant.»* Un court temps de réflexion et Frank Bumann poursuit: *«Nous espérons que notre démarche inspirera de nombreux autres milieux valaisans. Nous ne leur suggérons pas de nous copier mais de trouver des créneaux propres à leur région, spécifiques à leur identité. Le tourisme ne peut progresser que s'il emprunte le chemin de la qualité. Une dernière chose, j'apprends que nous sommes les premiers candidats haut-valaisans à l'emporter: ça nous fait d'autant plus chaud au cœur.»*

Frank Bumann, directeur de l'office du tourisme de Saas-Fee, était rayonnant. mamin

Un gagnant, aucun perdant

Créé en 1994, le Prix Sommet a pour objectif de récompenser toute action durable dont le mérite est de concourir, par son dynamisme et sa créativité, au développement du tourisme valaisan.

Cette année, plusieurs concurrents étaient en lice pour tenter de l'obtenir, soit l'Alpin Center de Blatten, l'Auberge de Vouvry, le CERM de Martigny, l'entreprise Bergland Produkte du Haut-Valais, le Grand Raid Cristalp, le Village du livre de Saint-Pierre-de-Clages et le «Q for you» de la vallée de Saas.

Choix difficile pour les trois jurys, soit le grand jury de sept personnalités, les membres du Club des managers et le jury du public, face à la diversité des activités de ces partenaires du Valais touristique. Raison pour laquelle s'il y a un lauréat, il n'y a pas de perdant, puisque aucun rang n'est attribué aux autres candidats.

Le public a d'ailleurs apprécié de façon unanime la qualité du diaporama présentant en début de soirée les nombreux atouts de chacun d'eux. Un montage réalisé par le service marketing de l'UBS, sur la base des textes du journaliste Michel Pichon et des photos de M. Georgy Fellay, les deux réalisateurs du document spécial de présentation des candidats et de l'hôte d'honneur de l'édition 1998 (la race d'Hérens), tiré au Centre d'impression des Ronquoz et distribué par «Le Nouvelliste».

A relever encore que 2095 lecteurs du NF ont participé cette année au vote du jury du public. Un record absolu depuis la création du Prix Sommet. NW

PUBLICITÉ